

百年文化
中国

粉墨生涯六十年

赵荣琛 / 著



当代中国出版社
Contemporary China Publishing House

言集卷
中國

粉墨生涯六十年

赵荣琛 / 著



当代中国出版社
Contemporary China Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

粉墨生涯六十年/赵荣琛著. —北京: 当代中国出版社,
2006. 10

(百年文化中国)

ISBN 7-80170-513-0

I. 粉… II. 赵… III. 赵荣琛—自传 IV. K825.78

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 122396 号

出 版 人 周五一
责任编辑 王树清
装帧设计 耀午书装
出版发行 当代中国出版社
地 址 北京市地安门西大街旌勇里 8 号
网 址 <http://www.ddzg.net> 邮箱: ddzgcbs@sina.com
邮政编码 100009
编 辑 部 (010)66572152 66572154 66572155
市 场 部 (010)66572157 66572281 66111785
印 刷 北京京都六环印刷厂
开 本 640×960 毫米 1/16
印 张 19.75 印张 3 插页 190 千字
版 次 2006 年 10 月第 1 版
印 次 2006 年 10 月第 1 次印刷
定 价 32.00 元

版权所有,翻版必究;如有印装质量问题,请与出版部联系(010)66572159



编者的话

《百年文化中国》丛书

文化之河犹如一个民族的血脉。古往今来，世界任何民族生生不息的真正不竭动力就是她的独特文化。如果一个民族的文化源绝流断，那么，这个民族也就匿迹销声了。

20世纪的中国历经了有史以来最剧烈的震荡和最深刻的变革。她承继了五千年的中国文化，在波澜壮阔、风云激荡的社会变迁中艰难而顽强地生长，抗击着社会动荡的破坏与摧残、西方文化的冲击与震撼，迭经波折，吞吐吸纳，化旧为新。其独特的精神内核历久弥坚。

百年时光相去不远，民族文化魂牵梦萦。圆明园的颓垣断壁、未名湖的微波激滟、故宫博物院的奇珍异宝、苏杭园林的旖旎风光、遍布神州的古城遗址、名人学者的故居遗迹、烈士暮年的彷徨迷惑、文人雅士的吟咏书画、梨园百家的清音妙曲、收藏者的金石碑帖、文贩摊的瓶罐尺绡……这一切的一切，无不诉说着百年的沧桑，无不传承着中华民族的血脉！

《百年文化中国》丛书以反映中国在20世纪变迁中的文化底蕴为主旨，通过记述文化遗存逸事、人文事迹节操、社会风俗流变，展现中国文化的深厚内涵和生生不息的深层原因。在叙述方式上，不求体例一致、形式统一、辞章华丽，但求史料翔实、自得一见、

通俗易懂、深入浅出、文字明畅、图文并茂，总之，以读者喜闻乐见为首要。

《百年文化中国》丛书是为广大作者、读者提供的一块开放的文化园地。称其为开放，意在解放思想，不因旧物陈说束缚灼见，不拘题材大小遮掩真知；称其为园地，唯愿作者也是读者，读者也是作者，你植一株苗，我培一锹土，你浇一杯水，我施一捧肥，共同耕耘、共同培育，使其生长为茂密的森林。此即编者之愿矣。

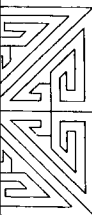
当代中国出版社编辑部

京剧程派名家赵荣琛先生这部自述写于1993年，从1993年11月到1995年6月在香港《大成》杂志连载。今年是赵荣琛先生诞生九十周年、辞世十周年。我们出版此书，将他独特的艺术足迹昭示于众，以资纪念，并飨读者。

粉墨生涯六十年

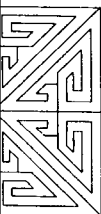
目 录

- 001 一 我的四代翰林之家
首代翰林——状元、天使 / 003
二代翰林及与曾国藩、李鸿章的关系 / 009
三、四代翰林奋力治学 / 013
- 016 二 公子哥儿的童年生活
“翰林府”的“五相公” / 017
上海的京剧启蒙 / 021
- 026 三 人名牌学府却与京剧结缘
举家北上 / 026
广看京剧 如鱼得水 / 028
师大附中使我京剧入门 / 031
国剧研习社结拜六兄弟 / 034



四 出走山东 身入梨园	042
偶然报考，决定了一生命运 / 042	
高水平的戏剧院校 / 045	
我的学艺生活 / 050	
关于韩复榘 / 057	
在山东期间可记的几件事 / 059	
五 艰苦跋涉进四川	065
千里大逃亡 / 065	
故里小停又赴武汉 / 069	
西行入川 重庆扎营 / 072	
奇缘天降 立雪程门 / 074	
六 程门立雪偿宿愿	081
同王泊生分手独闯成都 / 081	
与政要、名流的往来和恒社义演 / 085	
创办大风剧社 得程师函授 / 089	
“大风”之盛和为蒋介石演出 / 094	
七 东行寻师求深造 与梅、程二位同台	101
为寻师毅然离四川 / 101	
初谒程师，湖社补行拜师礼 / 108	

- 解我困难 厚赐行头 / 111
 随梅、程两大师义演 / 115
- 133 八 十三年后重返北平
 到北平烦事不断 / 133
 青龙桥师徒夜话 / 137
 古瑁轩中受益多 / 140
 故都舞台得献艺 / 142
 北平解放前的郁闷和排遣 / 147
- 150 九 新中国成立后首赴东北
 与杨宝森合作无缘 / 150
 在东北开始创排新戏 / 153
 “高登甲武装赵荣琛” / 158
 情况有变被迫离开东北 / 162
- 166 十 无奈返京，退而再树“大风”旗号
 哑嗓子——祖师爷赏饭吃 / 169
 “点灯笼”换成开窗户 / 171
 在南京小驻足 / 173



十一 程砚秋师的生前死后 177

- 诀别杨宝森和恩师程砚秋 / 177
- 由“纪程”到筹建程派剧团 / 179
- 程派剧团响起了锣鼓 / 183
- 收徒授艺和中南海“传差” / 187
- 程派剧团由盛而衰 / 191

十二 不堪回首话“文革” 194

- 心惊肉跳的“轻闲” / 194
- 人受折磨家被抄 / 198
- 生死系于一念之间 / 200
- 暴虐中见到真性情 / 202
- 在“黑屋”中煎熬岁月 / 204
- “白公馆”事件前后 / 208
- 江青的“恨”与“怕” / 212
- 重见天日后的劳动惩罚 / 216
- 诬蔑不实之词决不接受 / 220

十三 花甲之后传艺忙 223

- 三十年后手足重相见 得机缘两女送出国 / 223
- 花甲开外重登台 不意竟成“赵一出” / 225
- 传艺教学著书立说 再次被迫离开舞台 / 230
- 赴美国巡回讲学 青山州欢度夏天 / 235

美国各地讲座忙 自制道具上课堂 / 238

承舆论学者奖掖 谢友人题诗赠画 / 242

纽约票社晤旧友 耶鲁大学会故交 / 244

初登宝岛得奇遇 首访香港叙友情 / 248

把宝岛同胞深情遍告天下 / 254

师徒京津同台种种 / 256

南行赴沪录音录像忙 / 262

发起再次纪念恩师程砚秋 / 264

270 十四 最后的演出和授业

传道授业 责无旁贷 / 270

尽己之力向孩子献爱心 / 273

再次赴美发扬国粹 / 275

香港讲学偿宿愿 示范演出有内情 / 283

南北合演是非多 宵小拨弄反受气 / 287

在山东中止舞台生活 去西德探亲旅游散心 / 290

结束本文之前再饶舌 / 292

299 跋

一 我的四代翰林之家

如果从我十八岁弃学从艺，离开北京赴山东身入梨园算起，至今已整整一个甲子了。六十年的艺林生活，有欢悦也有苦涩。回顾我走过来的道路，虽也历经坎坷，却也不乏命运之神关照的若干传奇色彩。何况，我与许多京剧同行不同，不是梨园世家子继父业。我出身于一个世代簪缨的书香门第，祖上若干代都是读书、科举，“学而优则仕”；若非由于我酷爱京剧和程砚秋先生的艺术，不惜背叛家庭，决心献身于兹，那么我必然走的是另外一条路：中学毕业后升大学再出国留学，像我的兄弟姐妹那样，成为某一学科的专家。这是我的家庭所使然。

因此，忆及我的粉墨生涯，就要先从我的家世谈起。



◎ 赵荣琛先生晚年留影



我的原籍是安徽省太湖县。太湖位于皖西毗近湖北。这里山川秀丽、人才荟萃，更是京剧母体老徽调的活动基地。因而这一带曾涌现过不少杰出的京剧艺术家。创办有名的富连成科班的叶春善先生，就是太湖人，故我同叶盛章、叶盛兰弟兄同乡。从太湖往东六十里的潜山，则是京剧鼻祖程长庚、国剧宗师杨小楼的故乡。这一带也得到中国传统文化的丰富浸润，出了不少高官显宦、出色文人。我们四代翰林之家，就是其中之一。

关于我的家世，幼年时就不断听长辈们谈论，知道从我的太高祖赵文楷起，经高祖赵昀、曾祖赵继元，到祖父赵曾重，是清王朝从嘉庆起，历经道光、咸丰、同治、光绪五朝的直系相承的四代翰林。因此，光绪帝曾御笔亲书“四代翰林”的黑漆金字巨匾，赐悬在安徽老省城安庆天台里“昀翰林府”的大门内，我童年居住于这所祖居中时，曾亲眼目睹过此匾。

但是，这四代翰林的功业和奋斗史，以及我们家世的源流，我都不很清楚。我的叔祖父之孙、未出五服的堂兄、当代著名诗人兼书法家赵朴初（按家谱排，他原名荣瓚，朴初为其号），曾对我说过：“咱们是赵宋皇室后裔，八贤王赵德芳是咱们的老祖宗。”我一直当做一句戏言。还听长辈们说，赵家与晚清显宦、有相国之尊的李鸿章，有姻亲关系。这些过耳之言，我没有深究，也因年青一时难以察考清楚。

近年，我却有了对我的家世微末一穷究竟的考证可能，那是我得到了两厚册由我大哥（字宝初）辑录、前些年台湾文海出版社以“近代中国史料丛刊”名义出版的《太湖赵氏家集丛刻》，精装影印，内含四代翰林的诗文、年谱、墓志铭等，包括手书墨迹。不仅使我得窥二百年来上溯六代的赵氏家世，同时也是对中国近代史的一次学习考察。此书中收集刊印的刻本，可称是妙手偶得。这些刻本不少是当年赵家出资刻印付梓的，在祖居当有存藏，然而由于战乱频

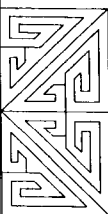
仍，家籍散失，我们又离家较早，书中所集有很多我们都没见过。抗日战争时，我们一家或出国或奔往大后方，只二哥荣琮困居于沦陷的北平。因系读书人家，他不时去琉璃厂书肆漫步。抗战胜利后，他偶于厂甸书摊上购得先祖诗文遗墨数种，后逐步收集较多，当然并非全豹。这部分资料从国内转到国外，先寄给在前西德汉堡大学执教的七弟荣琅，由他带到美国，交给在普林斯顿大学任教的三妹荣琪，汇总又交给去美国的大哥，由他带回台湾整理，才得以印出面世。如果没有他们几兄弟的努力，先祖这些诗文资料，再经过一次“文革”动乱，恐多已湮没散佚，无处可寻了。

据书中先高祖手订的《遂翁年谱》载，我们家确是赵宋皇室后裔的一个分支。元朝中叶，为避乱求安，始祖伯英公迁居于安徽太湖县北乡的望天山村，“子孙繁衍，儒门诗礼，流泽孔长”。七世祖赵彦逵，明朝嘉靖年间以贡生居官于广东顺德府。八世祖赵璧，明朝万历戊午科举人，历任江西乐平、浙江庆元知县，福建建宁府同知。“嗣是衿贡相承，十余世不绝”，官宦诗礼之家一脉相承。

首代翰林——状元、天使

我的太高祖父赵文楷，字逸书，号介山，晚年又号芥山，生于乾隆庚辰，嘉庆元年丙辰恩科一甲一名状元及第，授翰林院修撰（也称殿撰，状元及第始得授）。这是赵家四代翰林之始，后辈尊称他殿撰公，又称介山公。

他的祖父象贤公，曾任四川汉州吏目，在任时兴建流栖所有惠政，入当地志书；父学浩公，贡生。介山公幼年即有异禀，聪慧超人，牙牙学语时，邻人投柬，封皮有“相公”二字，父授之，后凡遇此二字，立能辨读无误。幼即能诗，六岁时依唐诗名句原韵作《咏百舌鸟》五绝：“桃花红未了，百舌闹春晓；能做百般声，枝头



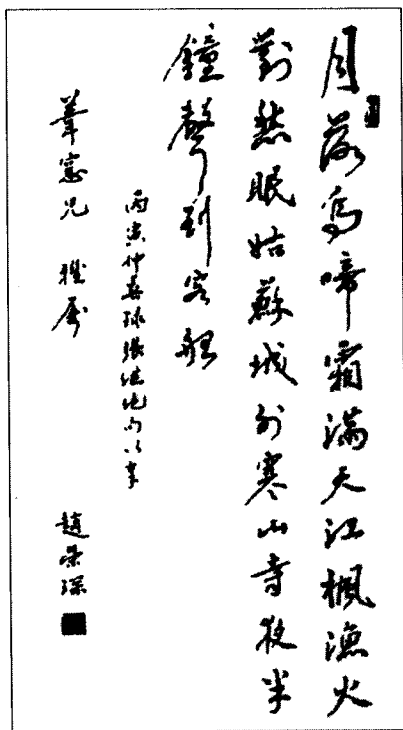
压众鸟。”

虽幼儿学步，却平仄韵律规范，殊属难能，尤其诗中末句出语非凡、气势轩昂，其祖父象贤公惊之：“是儿诗中已寓领袖群伦之兆！”后果应验。公七岁时有《咏荷花》五绝：“一叶复一叶，千枝更万枝；昨夜沾雨露，开遍凤凰池。”

早年，先父母常以此二绝句诫海我辈，故能熟读背诵。公十岁作《九日龙山会饮》五律：“醉把茱萸簪，黄花插满头；龙归一潭静，日落万山秋。急管惊栖鹤，长歌和饮牛；未知今日事，能读古人否。”真可谓生有凤慧。

介山公“目能数行，日熟千言”，后因父丧，“薄田十余亩，饔粥常不给”，但读书志愈坚。乾隆戊申，公十八岁中江南乡试第二

名；进呈十四艺，主考官选其作十三。然而科举并非一坦途，像戏文常见描述：花园赠金，进京赶考，转瞬得中状元而归那么轻而易举。介山公中举后考进士，却屡试不中。落榜虽不馁，却因家贫，只好边苦读应考，边为他人做幕府，游四方习吏事，不久文名吏声扬闻官场。福建藩台以千金重聘，希望他专心为幕，不作它想，介山公辞之：“吾岂能以硯田终老耶！”经过十几年的磨砺，终在三十六岁时得中状元。嘉庆帝很赏识介山公的才华见识，金殿胪传日御制诗有“义楷佳名殊雅正，为霖渴望副

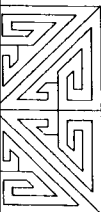


◎ 赵荣琛题赠已故香港友人的书法

求贤”句，立授翰林院修撰。

嘉庆四年八月，臣属清朝的东海琉球国“中山王”崩，世孙尚温即位，请求清朝派天使正式册封。代表国家的天使之选，嘉庆帝以“博学能知大体”，擢选介山公为钦差册封正使，赐正一品麒麟服（介山公当时官阶并非一品，为临时特赐），于嘉庆五年五月从福州起程。此时东海航行应属宁静季节，不意船行海中，突然狂风大作，骇浪翻腾，船队岌岌可危，艄翁惊呼：这种景象此节气从未遇过，想是海神要朝见天使。介山公遂命摆设香案祀神祈祷，并高悬“免朝牌”于桅杆上，以示敬神逊谢。顷刻风平浪静，海面涌出两尾巨鱼左右护船而行；船行五日，平安抵达琉球。这一带有神话兼迷信色彩的故事，我幼年即听长辈们道及，后一直认为是传说而已，不足信。不想在介山公的《石柏山房诗存》卷首即有记载此事的诗文：嘉庆九年的《驾幸翰林院礼成献颂十六章》中有：“舟出五虎门四千余里，皆风清日霁，忽东海风云变态，雷雨轰拥而至。舟人曰东海百神来朝恩诏矣。臣肃衣冠，挂免朝牌于帆樯之上，即时雷雨歇止，天日晴朗。”还有：“臣奉皇言，涉彼东海，波趁舟轻，双鱼奋起，雷雨殷殷，风云叆叆，曰东海之君来朝帝旨。木牌飘飘，书曰免朝，系如悬匏，雨散风消。五日为期，姑米山高。隶圣人之宇，沧海何遥。”诗文中颂圣之意其明，但介山公绝不致无中生有捏造所遇以欺君，此事之奇，实难释疑（按：近在中央电视台科教频道中，道及明朝正使出海册封琉球王时，也有类似经历记述）。

介山公一向自律甚严，廉洁清正，平易近人，对新册封的十七岁之琉球中山王抚慰有加，严束随员部属不得扰民，并力辞琉球国援例对册封天使的隆重款待，谢宴、避观龙舟，程仪五千金及馈赠珠宝等，俱谢而不受。介山公此举，为清朝前四次赴琉球册封正使所无，琉球臣民感念其高风亮节、垂爱民众，建“清惠祠”于那霸港永志。我幼年闻长辈讲述，说建的是“却金亭”，文载则为“清惠



祠”，或许祠中有亭也未可知。60年代我大哥在台湾，曾委托服务于冲绳美军的朋友，在彼顺便代为寻觅清惠祠，想距今不过一百多年，此祠也许仍存在，不想消息杳然。或许此祠在第二次世界大战中已被美国飞机炸毁灭平了。

1955年，朴初堂兄经由香港出访日本，飞机过冲绳，思及太高祖介山公往事，却不能亲莅此地，怅然有诗：“星槎吾祖昔曾游，诗卷惊涛浩荡秋。百五十年无限事，飞鸿一瞬过琉球。”

访琉球（今日本冲绳）亲勘祖迹的夙愿，1987年朴初堂兄才得以实现。不意在冲绳县立博物馆竟得窥馆藏的介山公墨迹，其中手书王维名句《红豆》诗幅，第三句作“劝君休采撷”，易原诗“多”字为“休”，寓有深意。朴初堂兄以诗解之：“挥毫落纸想当时，有意抹涂摩诘诗。多字何如休字好，长留红豆永相思。”

朴初堂兄访伊江氏园林，山石刻有“巢云”两个大字，“巢”字已被太平洋战争炮火震掉三分之二；另有凸刻“漱石山房”横额，皆介山公所书，已列文物保护。又访“识名园”，即当年中山王新辟的南园，绿荫芳草，美石清池，为冲绳盛地；有泉水注池内，上立石碑，题有“育德泉”三字，并有跋文，亦均为介山公所书。青年导游尚姓，乃中山王尚氏后裔，此园仍为尚氏家族私产。赵、尚两家祖辈交谊笃厚，相隔六代，子孙又得相见把谈，真乃奇缘。朴初兄又参观冲绳县立图书馆，得赠图书资料，还聆听了日本历史学家岛尻教授讲述介山公事迹，备为详尽，足见研究之勤。盖介山公出使琉球持节中山，以清惠著称，当时琉球举国上下咸钦其德，一百八十多年后，其流泽仍能唤起两国人民的友好亲情。朴初兄深为所感，有诗志之：“晨飞北海今南海，飞到冲绳日未西。三十二年凝梦想，烟霞丹嶂有心期（介山公《槎上存稿》中有‘海上烟霞丹嶂远’句。）劫余文献费研寻，惠我无涯感认真。喜见先人留种子，花开光照两邦亲。兵荒巢破尚留云，